

Gebrauchsanleitung
Operating instructions
Gebruiksaanwijzing
Instructions
Istruzioni per l'uso
Instrucciones de uso

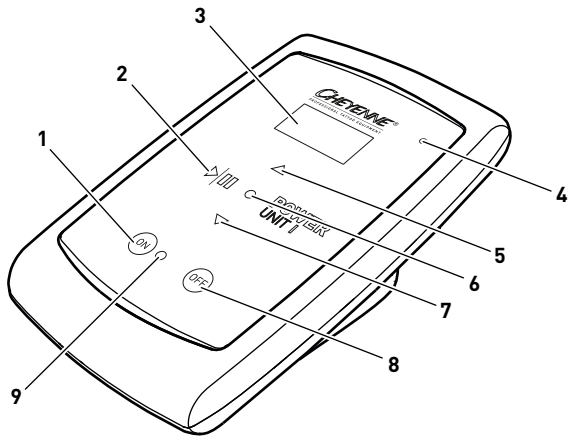
Manual de instruções
Οδηγίες
Opiskrift
Bruksanvisning
Ohjeet
Instrukcja obsługi

Instrukce
Navodila nt pl za uporabo
Utasítás
инструкции
说明

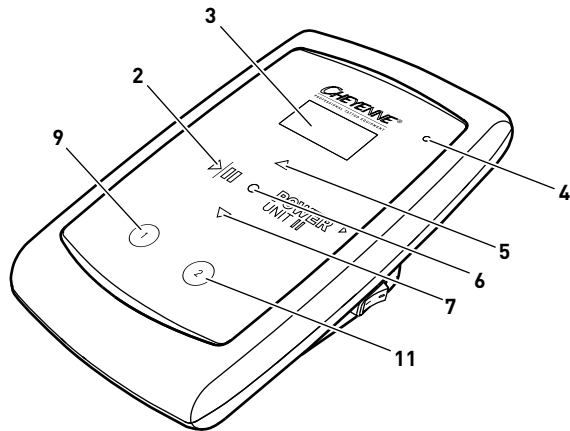
CHEYENNE[®]
PROFESSIONAL TATTOO EQUIPMENT

POWER
UNIT I
POWER
UNIT II

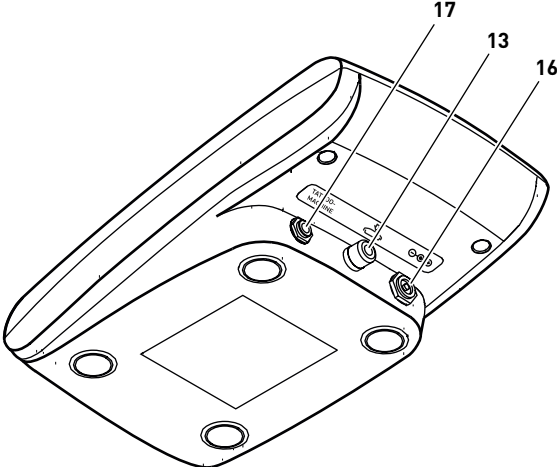
Power Unit I



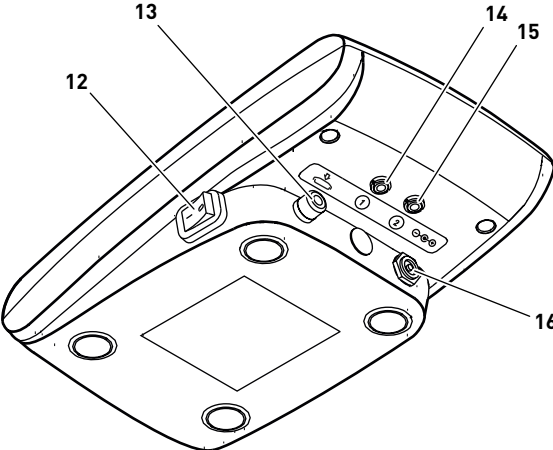
Power Unit II



Power Unit I



Power Unit II



Μετάφραση από το
πρωτότυπο εγχειρίδιο
χρήσης. Το πρωτότυπο
εγχειρίδιο χρήσης
συντάχθηκε στη
γερμανική γλώσσα.

Εγχειρίδιο χρήσης

Περιεχόμενο

1	Σχετικά με αυτό το εγχειρίδιο χρήσης.....	91	6	Χρήση της μονάδας Power Unit.....	96
1.1	Παρουσίαση των υποδείξεων προειδοποίησης.....	91	6.1	Απολύμανση μονάδας Power Unit.....	96
1.2	Σύμβολα στο παρόν εγχειρίδιο χρήσης	91	6.2	Ρύθμιση συχνότητας στίξης.....	97
2	Σημαντικές υποδείξεις ασφαλείας.....	92	6.3	Έναρξη ή διακοπή λειτουργίας μηχανήματος τατουάζ.....	97
2.1	Γενικές υποδείξεις ασφαλείας.....	92	6.4	Εναλλαγή ανάμεσα σε δύο μηχανήματα τατουάζ (μόνο PU II)	98
2.2	Υποδείξεις ασφαλείας ανάλογα με το προϊόν.....	92	6.5	Απενεργοποίηση μονάδας Power Unit.....	98
2.3	Σημαντικές προδιαγραφές υγιεινής και ασφαλείας.....	92	7	Καθαρισμός και συντήρηση μονάδας Power Unit.....	98
2.4	Απαραίτητα προσόντα	92	7.1	Συμβατότητες υλικών.....	98
2.5	Ενδεδειγμένη χρήση.....	92	7.2	Απολύμανση επιφανειών.....	99
2.6	Σύμβολα στο προϊόν	93	7.3	Καθαρισμός επιφανειών	99
3	Έκταση παράδοσης.....	93	8	Συνθήκες μεταφοράς και αποθήκευσης.....	99
4	Πληροφορίες προϊόντος για τη μονάδα Power Unit.....	93	9	Διάθεση εξοπλισμού στα απορρίμματα.....	100
4.1	Σύνοψη λειτουργιών	93	10	Σε ερωτήματα και προβλήματα	100
4.2	Τεχνικά χαρακτηριστικά	94	10.1	Αποκατάσταση προβλημάτων κατά τη λειτουργία του μηχανήματος τατουάζ	100
4.3	Συνθήκες λειτουργίας	94	10.2	Αποκατάσταση δυσλειτουργιών της μονάδας Power Unit.....	100
4.4	Αξεσουάρ.....	94	11	Δηλώσεις κατασκευαστή.....	100
5	Θέση μονάδας Power Unit σε ετοιμότητα	95	11.1	Δήλωση εγγύησης	100
5.1	Τοποθέτηση μονάδας Power Unit.....	95	11.2	Δήλωση συμμόρφωσης	101
5.2	Σύνδεση τροφοδοτικού.....	95			
5.3	Σύνδεση προαιρετικού ποδοδιακόπτη.....	95			
5.4	Ενεργοποίηση μονάδας Power Unit.....	95			
5.5	Σύνδεση μηχανήματος τατουάζ.....	96			

1 Σχετικά με αυτό το εγχειρίδιο χρήσης


Το παρόν εγχειρίδιο χρήσης ισχύει για τις μονάδες Cheyenne Power Unit PU I και PU II και τα αξεσουάρ τους. Περιέχει σημαντικές πληροφορίες για την ασφαλή και προβλεπόμενη θέση σε λειτουργία, τον χειρισμό και τη φροντίδα.


Το παρόν εγχειρίδιο λειτουργίας δεν περιέχει όλες τις πληροφορίες, οι οποίες είναι απαραίτητες για την ασφαλή λειτουργία μηχανημάτων τατουάζ και των αξεσουάρ τους. Προσέξτε επομένως επιπρόσθετα τα ακόλουθα έγγραφα:

- Εγχειρίδια χρήσης των μηχανημάτων τατουάζ
- Πληροφορίες για safety cartridge και χρώματα τατουάζ
- Δελτία δεδομένων ασφαλείας για μέσα απολύμανσης και καθαρισμού
- Κανονισμοί για την ασφάλεια του χώρου εργασίας και νομικές διατάξεις για τατουάζ

1.1 Παρουσίαση των υποδείξεων προειδοποίησης

Οι υποδείξεις προειδοποίησης εφιστούν την προσοχή στον κίνδυνο σωματικών βλαβών ή υλικών ζημιών και έχουν την εξής δομή:

 ΛΕΞΗ ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΗΣ
Είδος του κινδύνου
Συνέπειες
► Αποτροπή

Στοιχείο	Σημασία
	επισημαίνει κινδύνους τραυματισμού
Λέξη επισήμανσης	αναφέρει τη σοβαρότητα του κινδύνου (βλέπε ακόλουθο πίνακα)
Είδος του κινδύνου	αναφέρει το είδος και την πηγή του κινδύνου
Συνέπειες	περιγράφει πιθανές συνέπειες σε περίπτωση παράβλεψης
Αποτροπή	αναφέρει, πως μπορεί να παρακαμφθεί ο κίνδυνος

Λέξη επισήμανσης	Σημασία
Προσοχή	επισημαίνει έναν κίνδυνο, που ενδέχεται να προκαλέσει ελαφρούς έως μέτριους τραυματισμούς, εφόσον δεν αποφευχθεί ο κίνδυνος
Σημείωση	επισημαίνει πιθανούς κινδύνους, που ενδέχεται να προκαλέσουν ζημιές στο περιβάλλον, σε περιουσιακά στοιχεία ή στον εξοπλισμό τατουάζ, εφόσον δεν αποφευχθεί ο κίνδυνος.

1.2 Σύμβολα στο παρόν εγχειρίδιο χρήσης

Σύμβολο	Σημασία
►	Απαιτήση ενέργειας
•	Σημείο λίστας
-	Υποσημείο λίστας

2 Σημαντικές υποδείξεις ασφαλείας



2.1 Γενικές υποδείξεις ασφαλείας

- ▶ Διαβάστε προσεκτικά και πλήρως το παρόν εγχειρίδιο χρήσης.
- ▶ Φυλάξτε το εγχειρίδιο χρήσης έτσι, ώστε να είναι ανά πάσα στιγμή προσβάσιμο για όλα τα πρόσωπα, που χρησιμοποιούν, καθαρίζουν, απολυμαίνουν, αποστειρώνουν, αποθηκεύουν ή μεταφέρουν τη μονάδα Power Unit.
- ▶ Παραδίδετε σε άλλα πρόσωπα τη μονάδα Power Unit πάντα μαζί με το παρόν εγχειρίδιο χρήσης.
- ▶ Χρησιμοποιήστε τη μονάδα Power Unit, τα αξεσουάρ της και όλα τα καλώδια σύνδεσης σε τεχνικά άρτια κατάσταση.
- ▶ Χρησιμοποιήστε μόνο γνήσια αξεσουάρ και ανταλλακτικά της Cheyenne και ιδίως όχι τροφοδοτικά τρίτων κατασκευαστών.

2.2 Υποδείξεις ασφαλείας ανάλογα με το προϊόν

- ▶ Μην τροποποιείτε ποτέ τη μονάδα Power Unit, το τροφοδοτικό ή άλλα αξεσουάρ.
- ▶ Αποτρέψτε την εισχώρηση υγρών στο εσωτερικό της μονάδας Power Unit ή του τροφοδοτικού.

- ▶ Προστατέψτε κατά το τατουάζ τη μονάδα Power Unit με μια μεμβράνη προστασίας.
- ▶ Όταν δεν χρησιμοποιείτε τη μονάδα Power Unit, αποσυνδέστε τη από την τροφοδοσία τάσης.
- ▶ Περάστε όλα τα καλώδια έτσι, ώστε να μην τσακίζονται.
- ▶ Προσέξτε τα τεχνικά χαρακτηριστικά (κεφάλαιο 4.2 στη σελίδα 94) και τηρήστε τις συνθήκες λειτουργίας (κεφάλαιο 4.3 στη σελίδα 94) καθώς και τις συνθήκες μεταφοράς και αποθήκευσης (κεφάλαιο 8 στη σελίδα 99).
- ▶ Παραδώστε τη μονάδα Power Unit για έλεγχο σε κάποιο εξειδικευμένο κατάστημα, εάν παρουσιάζει εμφανείς ζημιές ή δεν λειτουργεί όπως συνήθως.

2.3 Σημαντικές προδιαγραφές υγιεινής και ασφαλείας

- ▶ Ακολουθήστε πριν από την εφαρμογή όλα τα βήματα εργασίας για την απολύμανση της μονάδας Power Unit (βλέπε κεφάλαιο 6.1 στη σελίδα 96).
- ▶ Ελέγχετε τακτικά εάν η μονάδα Power Unit έχει λερωθεί εμφανώς. Στην περίπτωση αυτή πρέπει να πραγματοποιήσετε, επιπρόσθετα στην τακτική απολύμανση, όλα τα βήματα εργασίας του κεφαλαίου

«7 Καθαρισμός και συντήρηση μονάδας Power Unit» στη σελίδα 98.

2.4 Απαραίτητα προσόντα

Η μονάδα Power Unit επιτρέπεται να χρησιμοποιείται μόνο από πρόσωπα, που έχουν αποκτήσει τις ακόλουθες γνώσεις:

- Βασικές γνώσεις για τη διαδικασία εφαρμογής τατουάζ, ιδίως σχετικά με το σωστό βάθος και τη σωστή συχνότητα στίξης
- Γνώση των κανονισμών υγιεινής και ασφαλείας (βλέπε κεφάλαιο 2.3)

2.5 Ενδεδειγμένη χρήση

Η μονάδα Power Unit είναι μια ψηφιακή μονάδα ελέγχου για μηχανήματα τατουάζ για εφαρμογή τατουάζ στην επιδερμίδα ανθρώπων σε στεγνό, καθαρό και χωρίς καπνό περιβάλλον καθώς και υπό συνθήκες υγιεινής. Είναι μελετημένη για χρήση με μηχανήματα τατουάζ της σειράς Cheyenne HAWK.

Η προετοιμασία, η χρήση και η φροντίδα της μονάδας Power Unit πρέπει να γίνεται όπως περιγράφεται στο παρόν εγχειρίδιο χρήσης. Πρέπει να λαμβάνονται ιδίως υπόψη οι ισχύουσες διατάξεις για τη διαμόρφωση του χώρου εργασίας και την υγιεινή.






Cheyenne Power Unit I & Power Unit II

Στην ενδεδειγμένη χρήση περιλαμβάνεται και η πλήρης ανάγνωση και κατανόηση του παρόντος εγχειριδίου χρήσης και ιδίως του κεφαλαίου «2 Σημαντικές υποδείξεις ασφαλείας».

Ως μη ενδεδειγμένη χρήση θεωρείται, όταν η μονάδα Power Unit ή τα αξεσουάρ της χρησιμοποιούνται διαφορετικά από ό,τι περιγράφεται στο παρόν εγχειρίδιο χρήσης, ή όταν δεν τηρούνται οι συνθήκες λειτουργίας.

2.6 Σύμβολα στο προϊόν

Πάνω στη μονάδα Power Unit, στο τροφοδοτικό, στα αξεσουάρ ή στη συσκευασία υπάρχουν τα ακόλουθα σύμβολα:

Σύμβολο	Σημασία
	ικανοποιεί τις απαιτήσεις των οδηγιών 2004/108/EK (οδηγία ΗΜΣ) και 2006/95/EK (οδηγία χαμηλής τάσης)
	Προσέξτε το εγχειρίδιο χρήσης!
	Κατασκευαστής
	Ημερομηνία κατασκευής
	Αριθμός καταλόγου

	Αριθμός σειράς
	Κωδικός παρτίδας
	αποστείρωση με αιθυλενοξειδίο
	δυνατότητα χρήσης έως
	Σημείωση!
	Περιορισμός θερμοκρασίας
	Περιορισμός υγρασίας
	φυλάσσεται σε στεγνό χώρο
	εύθραστο
	χρήση μόνο σε εσωτερικούς χώρους
	Προστασία από διπλή ή ενισχυμένη μόνωση σύμφωνα με την κατηγορία προστασίας II
	δεν χρησιμοποιείται, εάν έχει υποστεί ζημιά η συσκευασία
	Να μην χρησιμοποιείται ξανά!
	Ορθή απόρριψη ως μεταχειρισμένη ηλεκτρονική συσκευή!

3 Έκταση παράδοσης





Βλέπε συνοδευτικό φυλλάδιο.

4 Πληροφορίες προϊόντος για τη μονάδα Power Unit

Οι μονάδες Power Unit Cheyenne επιτρέπουν την τροφοδοσία τάσης μηχανημάτων τατουάζ και τον εύκολο έλεγχο της συχνότητας στίξης κατά το τατουάζ.

Ενώ στην PU I μπορεί να συνδεθεί ένα μόνο μηχανήμα τατουάζ, η PU II παρέχει τη δυνατότητα σύνδεσης δύο μηχανημάτων τατουάζ. Ο καλλιτέχνης τατουάζ μπορεί να χρησιμοποιεί γρήγορα και άνετα εναλλάξ τα δύο μηχανήματα τατουάζ.

4.1 Σύνοψη λειτουργιών

Υποδοχή	Για σύνδεση ...
	Τροφοδοτικό
TATTOO-MACHINE	Μηχάνημα τατουάζ (μόνο PU I)
	Μηχάνημα τατουάζ 1 (μόνο PU II)
	Μηχάνημα τατουάζ 2 (μόνο PU II)
	προαιρετικός ποδοδιακόπτης

Πλήκτρο/ Διακόπτης	Λειτουργία
	Ενεργοποίηση Power Unit (μόνο PU I)
	Απενεργοποίηση Power Unit (μόνο PU I)
	Ενεργοποίηση μηχανήματος τατουάζ 1 (μόνο PU II)
	Ενεργοποίηση μηχανήματος τατουάζ 2 (μόνο PU II)
	Αύξηση συχνότητας στίξης
	Μείωση συχνότητας στίξης
	Έναρξη ή διακοπή λειτουργίας του ενεργοποιημένου μηχανήματος τατουάζ
	Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση Power Unit (μόνο PU II)
LED	Σημασία της αναλαμπής
Αναμονή	Η τροφοδοσία τάσης του PU είναι συνδεδεμένη.
Λειτουργία	Το μηχάνημα τατουάζ έχει τεθεί σε λειτουργία.
Τροφοδοσία	Η PU I είναι ενεργοποιημένη.

4.2 Τεχνικά χαρακτηριστικά

Τάση εξόδου	6 έως 12,5 V DC
Ισχύς εξόδου	5 VA
Κατανάλωση ισχύος	μέγ. 6 VA
Συχνότητα στίξης	60 έως 160 Hz
Τρόπος λειτουργίας	Συνεχής λειτουργία
Διαστάσεις (Π x Υ x Β)	110 x 165 x 55 mm
Βάρος	περ. 260 g

Ηλεκτρική σύνδεση Power Unit

Τάση εισόδου	15 V DC
Κατανάλωση ισχύος	μέγ. 6VA

Ηλεκτρική σύνδεση τροφοδοτικού

Τροφοδοσία τάσης	100 έως 240 V AC 50 ή 60 Hz
Ρεύμα εξόδου	μέγ. 400 mA

4.3 Συνθήκες λειτουργίας

Θερμοκρασία περιβάλλοντος	+10 έως +35 °C +50 έως +95 °F
Σχετική ατμοσφαιρική υγρασία	30 έως 75 %
Ατμοσφαιρική πίεση	700 έως 1070 hPa

4.4 Αξεσουάρ

Μέσω του αρμόδιου εξειδικευμένου εμπόρου μπορείτε να προμηθευτείτε τα εξής αξεσουάρ:

- Ποδοδιακόπτες Cheyenne
- Μηχάνημα τατουάζ Cheyenne
- Λαβές Cheyenne
- Safety cartridge Cheyenne
- Αντάπτορας καλωδίου
- Λάστιχα προστασίας για τη λαβή
- Λάστιχα προστασίας για το μοτέρ και καλώδιο σύνδεσης

5 Θέση μονάδας Power Unit σε ετοιμότητα

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Ζημιές από υδρατμούς

Εάν η μονάδα Power Unit π.χ. εκτεθεί κατά τη μεταφορά σε μεγάλες διακυμάνσεις της θερμοκρασίας, ενδέχεται να σχηματιστούν υδρατμοί στο εσωτερικό, οι οποίοι προκαλούν ζημιές στα ηλεκτρονικά.

- ▶ Βεβαιωθείτε ότι η μονάδα Power Unit έχει φτάσει πριν από τη θέση σε λειτουργία σε θερμοκρασία περιβάλλοντος. Εάν η μονάδα Power Unit ήταν εκτεθειμένη σε μεγάλες διακυμάνσεις της θερμοκρασίας, περιμένετε τουλάχιστον 3 ώρες ανά διαφορά θερμοκρασίας 10 °, πριν τη θέσετε σε λειτουργία.
- ▶ Χρησιμοποιήστε τη μονάδα Power Unit μόνο σε θερμοκρασία περιβάλλοντος από +10 έως +35 °C (+50 έως +95 °F).

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

Κίνδυνος παραπατήματος από καλώδια

Από ακατάλληλα τοποθετημένα καλώδια μπορεί να παραπατήσει κάποιος και να τραυματιστεί.

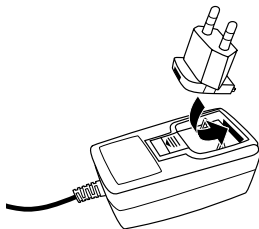
- ▶ Περνάτε όλα τα καλώδια έτσι, ώστε να μην μπορεί να σκοντάψει κανείς ή να τα τραβήξει κατά λάθος.

5.1 Τοποθέτηση μονάδας Power Unit

- ▶ Τοποθετήστε τη μονάδα Power Unit πάνω σε καθαρή, σταθερή και επίπεδη επιφάνεια.

5.2 Σύνδεση τροφοδοτικού

- Για να συνδέσετε την τροφοδοσία τάσης:
- ▶ Συνδέστε τον αντάπτορα που παραλάβατε για τη χώρα σας στην εσοχή του τροφοδοτικού όπως εικονίζεται κάτω.



- ▶ Πιέστε καλά τον αντάπτορα, μέχρι να ακουστεί ότι έχει ασφαλίσει.
- ▶ Συνδέστε το βύσμα DC του τροφοδοτικού στην υποδοχή για τον τροφοδοτικό.



- ▶ Συνδέστε το τροφοδοτικό στην πρίζα του ηλεκτρικού δικτύου. Το LED **αναμονής** ανάβει.

5.3 Σύνδεση προαιρετικού ποδοδιακόπτη

- ▶ Συνδέστε το βύσμα RCA του προαιρετικού ποδοδιακόπτη στην υποδοχή για τον ποδοδιακόπτη.



5.4 Ενεργοποίηση μονάδας Power Unit

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

Κίνδυνος ατυχήματος από ανεξέλεγκτη εκκίνηση του μηχανήματος τατουάζ

Όταν ενεργοποιείτε τη μονάδα Power Unit, ενδέχεται να αρχίσουν να λειτουργούν για λίγο ανεξέλεγκτα τα συνδεδεμένα μηχανήματα τατουάζ και να τραυματίσουν κάποιον ή να πέσουν κάτω.

- ▶ Συνδέετε το μηχάνημα τατουάζ μόνο αφού πρώτα ενεργοποιήσετε τη μονάδα Power Unit.

- ▶ Βεβαιωθείτε ότι δεν είναι συνδεδεμένο κάποιο μηχανήμα τατουάζ στη μονάδα Power Unit.

Ενεργοποίηση PU I:

- ▶ Πατήστε το πλήκτρο **ON**.



Στην οθόνη εμφανίζεται η προεπιλεγμένη συχνότητα στίξης των 110 στίξεων ανά δευτερόλεπτο. Το LED **τροφοδοσίας** ανάβει.

Ενεργοποίηση PU II:

- ▶ Ρυθμίστε τον διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης στη θέση "I".



Στην οθόνη εμφανίζεται η προεπιλεγμένη συχνότητα στίξης των 110 στίξεων ανά δευτερόλεπτο.

5.5 Σύνδεση μηχανήματος τατουάζ

- ▶ Βεβαιωθείτε ότι είναι ενεργοποιημένη η μονάδα Power Unit.

PU I:

- ▶ Συνδέστε το βύσμα του καλωδίου σύνδεσης του μηχανήματος τατουάζ στην υποδοχή για το μηχανήμα τατουάζ.



PU II:

- ▶ Συνδέστε το βύσμα του καλωδίου σύνδεσης του μηχανήματος τατουάζ 1 στην υποδοχή για το μηχανήμα τατουάζ **1**.
- ▶ Για να χρησιμοποιείτε εναλλάξ δύο μηχανήματα τατουάζ, συνδέστε το βύσμα του καλωδίου σύνδεσης του μηχανήματος τατουάζ 2 στην υποδοχή για το μηχανήμα τατουάζ **2**.

6 Χρήση της μονάδας Power Unit

6.1 Απολύμανση μονάδας Power Unit

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Ζημιές από υγρασία

Εάν καταλήξουν καθαριστικά ή απολυμαντικά στο εσωτερικό της μονάδας Power Unit ή του τροφοδοτικού ή στις υποδοχές ή τα βύσματά τους, ενδέχεται να προκληθεί βραχυκύκλωμα.

- ▶ Μην βυθίζετε τη μονάδα Power Unit ή το τροφοδοτικό ποτέ σε καθαριστικό ή απολυμαντικό.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Ζημιές στο προϊόν από μη εγκεκριμένα απολυμαντικά

Απολυμαντικά, που δεν είναι συμβατά με τα υλικά της μονάδας Power Unit, μπορεί να προκαλέσουν ζημιές στην επιφάνειά του.

- ▶ Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά και μόνο απολυμαντικά, που είναι εγκεκριμένα σύμφωνα με τους κανονισμούς της χώρας σας.
- ▶ Προσέξτε και ελέγξτε τη συμβατότητα των υλικών (βλέπε κεφάλαιο 7.1 στη σελίδα 98).

- ▶ Αποσυνδέστε τη μονάδα Power Unit από την τροφοδοσία τάσης, αποσυνδέοντας το τροφοδοτικό από την πρίζα.
- ▶ Ελέγξτε εάν η μονάδα Power Unit π.χ. έχει λερωθεί από χρώματα. Εκτελέστε σε αυτή την περίπτωση όλα τα βήματα εργασίας του κεφαλαίου «7 Καθαρισμός και συντήρηση μονάδας Power Unit» στη σελίδα 98.
- ▶ Σκουπίστε τη μονάδα Power Unit, το τροφοδοτικό και το καλώδιο σύνδεσης με ένα μαλακό πανί, βρεγμένο με καθαριστικό ή απολυμαντικό.

- ▶ Καλύψτε τη μονάδα Power Unit με μια προστατευτική μεμβράνη.

6.2 Ρύθμιση συχνότητας στίξης

▲ ΠΡΟΣΟΧΗ

Κίνδυνος τραυματισμού από πολύ υψηλή συχνότητα στίξης

Σε περίπτωση πολύ υψηλής συχνότητας στίξης μπορεί να κοπεί η επιδερμίδα.

- ▶ Αρχίζετε πάντα με μια χαμηλή συχνότητα στίξης, π.χ. 70.
- ▶ Λάβετε υπόψη ότι η συχνότητα στίξης πρέπει να ταιριάζει στην επιδερμίδα του πελάτη, στην προεξοχή βελόνας και στο εκάστοτε βάθος στίξης καθώς και στην ταχύτητα εργασίας.

Η προεπιλεγμένη συχνότητα στίξης ανέρχεται σε 110 στίξεις ανά δευτερόλεπτο. Η μονάδα Power Unit επανέρχεται σε κάθε ενεργοποίηση αυτόματα σε αυτή την προεπιλεγμένη ρύθμιση.

- ▶ Ρυθμίστε την κατάλληλη συχνότητα στίξης, πατώντας το πλήκτρο με βέλος ▲ ή ▼.

Η συχνότητα στίξης μπορεί να ρυθμιστεί σε 10 επίπεδα από 60 έως 160 στίξεις ανά δευτερόλεπτο.

6.3 Έναρξη ή διακοπή λειτουργίας μηχανήματος τατουάζ

▲ ΠΡΟΣΟΧΗ

Κίνδυνος ατυχήματος κατά τη λειτουργία του μηχανήματος τατουάζ


Εάν θέσετε σε λειτουργία ένα μη ασφαλισμένο μηχάνημα τατουάζ, μπορεί να κινηθεί ανεξέλεγκτα λόγω δονήσεων και να τραυματίσει κάποιον ή να πέσει κάτω.

- ▶ Συγκρατήστε το μηχάνημα τατουάζ, πριν τη θέσετε σε λειτουργία ή τοποθετήστε τη σε μια κατάλληλη βάση.

Για να θέσετε σε λειτουργία το μηχάνημα τατουάζ:

- ▶ Βεβαιωθείτε ότι είναι συνδεδεμένο στην τροφοδοσία τάσης (βλέπε κεφάλαιο 5.2 στη σελίδα 95).
- ▶ Βεβαιωθείτε ότι είναι ενεργοποιημένη η μονάδα Power Unit (βλέπε κεφάλαιο 5.4 στη σελίδα 95).
- ▶ Βεβαιωθείτε ότι είναι σωστά συνδεδεμένο το μηχάνημα τατουάζ (βλέπε κεφάλαιο 5.5 στη σελίδα 96).


- ▶ Μόνο PU II: Βεβαιωθείτε ότι είναι ενεργοποιημένο το επιθυμητό μηχάνημα τατουάζ. Μετά την ενεργοποίηση της PU II είναι αυτόματα ενεργοποιημένο το μηχάνημα τατουάζ 1. Για να ενεργοποιήσετε το μηχάνημα τατουάζ 2, βλέπε κεφάλαιο 6.4 στη σελίδα 98.

- ▶ Πατήστε το πλήκτρο **Έναρξη/Παύση**  στη μονάδα Power Unit, για να θέσετε σε λειτουργία το μηχάνημα τατουάζ. Το LED **λειτουργίας** ανάβει.


Εάν δεν τίθεται σε λειτουργία το συνδεδεμένο μηχάνημα τατουάζ:

- ▶ Προσέξτε το κεφάλαιο «10.1 Αποκατάσταση προβλημάτων κατά τη λειτουργία του μηχανήματος τατουάζ» στη σελίδα 100.

Για να διακόψετε τη λειτουργία του μηχανήματος τατουάζ:

- ▶ Πατήστε εκ νέου το πλήκτρο **Έναρξη/Παύση** .

Εναλλακτικά μπορείτε να θέτετε και να διακόπτετε τη λειτουργία του μηχανήματος τατουάζ με τον προαιρετικό ποδοδιακόπτη:

- ▶ Πατήστε σύντομα τον ποδοδιακόπτη, για να θέσετε σε λειτουργία ή εκτός λειτουργίας το μηχάνημα τατουάζ. Μπορείτε να χρησιμοποιείτε τον ποδοδιακόπτη και σε συνδυασμό με το πλήκτρο **Έναρξη/Παύση** .

6.4 Εναλλαγή ανάμεσα σε δύο μηχανήματα τατουάζ (μόνο PU II)

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

Κίνδυνος τραυματισμού κατά την εναλλαγή

Εάν θέσετε σε λειτουργία ένα μη ασφαλισμένο μηχανήμα τατουάζ, μπορεί να κινηθεί ανεξέλεγκτα λόγω δονήσεων και να τραυματίσει κάποιον ή να πέσει κάτω.

- ▶ Απενεργοποιήστε πριν από την εναλλαγή το μηχανήμα τατουάζ ή διακόψτε τη λειτουργία της, πατώντας το πλήκτρο **Έναρξη/Παύση**.
- ▶ Συγκρατήστε το μηχανήμα τατουάζ, πριν τη θέσετε σε λειτουργία ή τοποθετήστε τη σε μια κατάλληλη βάση.

Η χρήση δύο μηχανημάτων τατουάζ στην PU II είναι δυνατή αποκλειστικά και μόνο εναλλάξ.

- ▶ Διακόψτε τη λειτουργία του μηχανήματος τατουάζ, πατώντας το πλήκτρο **Έναρξη/Παύση**.
- ▶ Πατήστε το πλήκτρο **1** ή το πλήκτρο **2**, για να ενεργοποιήσετε το αντίστοιχο μηχανήμα τατουάζ.



1

2

- ▶ Συγκρατήστε το μηχανήμα τατουάζ, που θέλετε να θέσετε σε λειτουργία.
- ▶ Θέστε σε λειτουργία το ενεργοποιημένο μηχανήμα τατουάζ, πατώντας το πλήκτρο **Έναρξη/Παύση**.



6.5 Απενεργοποίηση μονάδας Power Unit

Απενεργοποίηση PU I:

- ▶ Πατήστε το πλήκτρο **OFF**. Η οθόνη και το LED **τροφοδοσίας** σβήνουν.



Απενεργοποίηση PU II:

- ▶ Ρυθμίστε τον διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης στη θέση "0". Η οθόνη σβήνει.



7 Καθαρισμός και συντήρηση μονάδας Power Unit

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

Κίνδυνος βραχυκυκλώματος και κίνδυνος ελαφρών ηλεκτροπληξιών

Εάν αφαιρέσετε και καθαρίσετε τη μονάδα Power Unit υπό τάση, υπάρχει κίνδυνος ελαφρών ηλεκτροπληξιών και ζημιών στα ηλεκτρονικά της μονάδας Power Unit ή στο τροφοδοτικό.

- ▶ Αποσυνδέετε τη μονάδα Power Unit πριν από κάθε εργασία καθαρισμού και συντήρησης από την τροφοδοσία τάσης.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Ζημιές από υγρασία

Εάν καταλήξουν καθαριστικά ή απολυμαντικά στο εσωτερικό της μονάδας Power Unit ή του τροφοδοτικού, ενδέχεται να προκληθεί βραχυκύκλωμα. Εκτός αυτού, ενδέχεται να διαβρωθούν τα ηλεκτρικά και τα μηχανικά εξαρτήματα.

- ▶ Μην βυθίζετε τη μονάδα Power Unit ή το τροφοδοτικό ποτέ σε καθαριστικό ή απολυμαντικό.
- ▶ Μην τοποθετείτε τη μονάδα Power Unit ή το τροφοδοτικό ποτέ σε αυτόκλειστο ή λουτρό υπερήχων.
- ▶ Προσέξτε κατά την επιλογή καθαριστικών και απολυμαντικών τη συμβατότητα των υλικών (βλέπε επόμενο κεφάλαιο 7.1).

7.1 Συμβατότητες υλικών

- ▶ Ελέγξτε τη συμβατότητα του καθαριστικού ή/και του απολυμαντικού σε ένα μη ορατό σημείο, πριν καθαρίσετε τη μονάδα Power Unit.

- ▶ Χρησιμοποιήστε για τον καθαρισμό της μονάδας Power Unit ένα απαλό διάλυμα σαπουνιού, που είναι εγκεκριμένο στη χώρα σας, ή ένα υδατικό διάλυμα 50 % 1-προπανόλης.
- ▶ Χρησιμοποιήστε για την απολύμανση της μονάδας Power Unit ένα απαλό απολυμαντικό, που είναι εγκεκριμένο στη χώρα σας, ή ένα υδατικό διάλυμα 70 % 2-προπανόλης.

Με βάση τις ακόλουθες συμβατότητες υλικών μπορείτε να αξιολογήσετε, ποια καθαριστικά και απολυμαντικά είναι κατάλληλα.

Οι επιφάνειες της μονάδας Power Unit είναι ανθεκτικές σε:

- ασθενή οξέα (π.χ. βορικό οξύ $\leq 10\%$, οξεϊκό οξύ $\leq 10\%$, κιτρικό οξύ $\leq 10\%$)
- αλιφατικούς υδρογονάνθρακες (π.χ. πεντάνιο, εξάνιο)
- αιθανόλη
- περισσότερα ανόργανα άλατα και στα υδατικά διαλύματά τους (π.χ. χλωριούχο νάτριο, χλωριούχο ασβέστιο, θειικό μαγνήσιο)

Οι επιφάνειες της μονάδας Power Unit δεν είναι ανθεκτικές σε:

- ισχυρά οξέα (π.χ. υδροχλωρικό οξύ $\geq 20\%$, θειικό οξύ $\geq 50\%$, νιτρικό οξύ $\geq 15\%$)
- οξειδωτικά οξέα (π.χ. υπεροξεικό οξύ)

- αλκαλικά διαλύματα (π.χ. αλισίβα, αμμωνία και σε όλες τις ουσίες με τιμή $pH > 7$)
- αρωματικούς/αλογονοποιημένους υδρογονάνθρακες (π.χ. φαινόλη, χλωροφόρμιο)
- ακετόνη και βενζίνη

7.2 Απολύμανση επιφανειών

Πριν και μετά από κάθε χρήση:

- ▶ Απολυμάνετε όλες τις επιφάνειες της μονάδας Power Unit όπως περιγράφεται στο κεφάλαιο 6.1 στη σελίδα 96.

7.3 Καθαρισμός επιφανειών

Σε εξωτερική ρύπανση:

- ▶ Σκουπίστε τη μονάδα Power Unit, το τροφοδοτικό και το καλώδιο με ένα μαλακό πανί, το οποίο έχετε βρέξει με καθαριστικό και απολυμαντικό.

8 Συνθήκες μεταφοράς και αποθήκευσης

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Ζημιές στο προϊόν από πτώση

Εάν η μονάδα Power Unit πέσει κάτω, μπορεί να υποστεί ζημιά.

- ▶ Τοποθετείτε τη μονάδα Power Unit πάντα πάνω στα πλαστικά πόδια της σε μια επίπεδη και σταθερή επιφάνεια έτσι ώστε να μην μπορεί να πέσει κάτω.

- ▶ Εάν πέσει κάποια φορά η μονάδα Power Unit, πραγματοποιήστε έναν οπτικό έλεγχο των εξαρτημάτων.

- ▶ Παραδώστε τη μονάδα Power Unit για έλεγχο σε κάποιο εξειδικευμένο κατάστημα, εάν παρουσιάζει εμφανείς ζημιές ή δεν λειτουργεί φυσιολογικά.

- ▶ Μεταφέρετε τη μονάδα Power Unit και τα αξεσουάρ της αποκλειστικά μέσα στη γνήσια συσκευασία.

- ▶ Αποθηκεύετε τη μονάδα Power Unit και τα αξεσουάρ της πάντα υπό τις ακόλουθες συνθήκες:

Θερμοκρασία περιβάλλοντος	-40 έως +40 °C -40 έως +104 °F
σχετική ατμοσφαιρική υγρασία	30 έως 75 %
Ατμοσφαιρική πίεση	700 έως 1070 hPa

9 Διάθεση εξοπλισμού στα απορρίμματα

▶ Πετάξτε τη μονάδα Power Unit και τα αξεσουάρ, που φέρουν τη διπλανή σήμανση, σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς για ηλεκτρονικές παλαιές συσκευές. Ενημερωθείτε ενδεχομένως από τον εξειδικευμένο έμπορο ή από τις αρμόδιες υπηρεσίες για τους ισχύοντες κανονισμούς.



10 Σε ερωτήματα και προβλήματα

10.1 Αποκατάσταση προβλημάτων κατά τη λειτουργία του μηχανήματος τατουάζ

Εάν δεν τίθεται σε λειτουργία το συνδεδεμένο μηχάνημα τατουάζ, παρόλο που ανάβει το LED **λειτουργίας**:

- ▶ Μόνο PU II: Βεβαιωθείτε ότι είναι ενεργοποιημένο το επιθυμητό μηχάνημα τατουάζ (βλέπε κεφάλαιο 6.4 στη σελίδα 98).
- ▶ Ελέγξτε τη λειτουργία του μηχανήματος τατουάζ, όπως περιγράφεται στο σχετικό εγχειρίδιο χρήσης.

Εάν δεν τίθεται σε λειτουργία το συνδεδεμένο μηχάνημα τατουάζ και δεν ανάβει το LED **λειτουργίας**:

- ▶ Εκτελέστε όλες τις ενέργειες του ακόλουθου κεφαλαίου 10.2.

10.2 Αποκατάσταση δυσλειτουργιών της μονάδας Power Unit

- ▶ Αποσυνδέστε αρχικά τη μονάδα Power Unit από την τροφοδοσία τάσης, από τον προαιρετικό ποδοδιακόπτη και από τα μηχανήματα τατουάζ.
- ▶ Ελέγξτε όλες τις συνδέσεις και συνδέστε εκ νέου τα εξαρτήματα.
- ▶ Ελέγξτε εκ νέου τις λειτουργίες της μονάδας Power Unit.

Εάν εξακολουθούν να υπάρχουν δυσλειτουργίες και σε περίπτωση ερωτήσεων και παραπόνων απευθυνθείτε στο αρμόδιο εξειδικευμένο κατάστημα.

Για τις τρέχουσες προσφορές μας, την επιλογή safety cartridge και τα αξεσουάρ μπορείτε να πληροφορηθείτε από τον ιστότοπο www.cheyenne-tattoo.com.

11 Δηλώσεις κατασκευαστή

11.1 Δήλωση εγγύησης

Με τη μονάδα Power Unit Cheyenne έχετε αποκτήσει ένα ποιοτικά κορυφαίο επώνυμο προϊόν. Η αξιοπιστία της συσκευής εξασφαλίζεται από τις σύγχρονες τεχνικές ελέγχου και την πιστοποίηση. Η MT.DERM GmbH είναι πιστοποιημένη κατά:

- DIN EN ISO 9001:2008 (σύστημα διαχείρισης ποιότητας για διασφάλιση ποιότητας)
- DIN EN ISO 13485:2012 (σύστημα διαχείρισης ποιότητας για ιατρικά προϊόντα)

Για το προϊόν ισχύει η νόμιμη εγγύηση για δυσλειτουργίες, που οφείλονται σε αστοχίες υλικού ή σφάλματα κατεργασίας.

Για τα safety cartridge εγγυόμαστε κατά την παράδοση τη στεριότητα όταν είναι κλειστή και άθικτη η συσκευασία. Για παράπονα σχετικά με τα safety cartridge γνωστοποιήστε μας τον αριθμό παρτίδας που είναι τυπωμένος στην ετικέτα.

Για τις ακόλουθες ζημιές δεν αναλαμβάνουμε καμία ευθύνη:

- Ζημιές και επακόλουθες ζημιές, που οφείλονται σε μη ενδεδειγμένη χρήση ή παράβλεψη του εγχειριδίου χρήσης, όπως π.χ. ζημιές από πτώση
- Ζημιές, που οφείλονται στην εισχώρηση υγρών ή ρύπων στη μονάδα Power Unit ή στο τροφοδοτικό

11.2 Δήλωση συμμόρφωσης

Ο κατασκευαστής: MT.DERM GmbH
Gustav-Krone-Str. 3
D-14167 Berlin

δηλώνει με την παρούσα με δική του ευθύνη, ότι τα ακόλουθα προϊόντα:

Όνοματα των προϊόντων:	PU I	PU II
Κωδικοί είδους:	B-4.4, B-4.4-BR, B4.4-US	B4.5, B4.5-BR

ικανοποιεί τις διατάξεις των ακόλουθων οδηγιών:

Οδηγία ΗΜΣ:	2014/30/EU
Οδηγία χαμηλής τάσης	2014/35/EE
Οδηγία ΑΗΗΕ:	2011/65/EE

Εφαρμόστηκαν τα ακόλουθα εναρμονισμένα πρότυπα:

DIN EN 60950-1:2014-08:	Διατάξεις τεχνολογίας πληροφορικής – Ασφάλεια – Μέρος 1: Γενικές απαιτήσεις
DIN EN 55022:2011-12:	Διατάξεις τεχνολογίας πληροφορικής – Αντιπαρασιτικές ιδιότητες – Οριακές τιμές και μέθοδοι μέτρησης
DIN EN 61000-6-1:2007-10:	Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα (ΗΜΣ) – Μέρος 6-1: Βασικοί κανόνες – Αντοχή σε παρεμβολές για περιοχές κατοικίας, περιοχές επαγγελματικών και βιοτεχνικών χώρων καθώς και μικρών επιχειρήσεων
DIN EN 61000-6-3:2011-09:	Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα (ΗΜΣ) – Μέρος 6-3: Βασικοί κανόνες – Εκπομπή παρεμβολών για περιοχές κατοικίας, περιοχές επαγγελματικών και βιοτεχνικών χώρων καθώς και μικρών επιχειρήσεων
DIN EN 1037:2008-11:	Ασφάλεια μηχανών – Αποφυγή μη αναμενόμενης έναρξης λειτουργίας
DIN EN ISO 12100:2011-03:	Γενικές βασικές αρχές εκτίμησης και μείωσης κινδύνων
DIN EN 82079-1:2013-06:	Σύνταξη οδηγιών χρήσης – διάρθρωση, περιεχόμενο και παρουσίαση – μέρος 1: Γενικές βασικές αρχές και αναλυτικές απαιτήσεις

Αυτή η δήλωση παραδίδεται υπεύθυνα για τον κατασκευαστή από:

Βερολίνο, την 10η Φεβρουαρίου 2016, Marcel Tritsch, εντολοδόχος CE και τεκμηρίωσης MT.DERM GmbH

MT.DERM GmbH · Gustav-Krone-Str. 3 · 14167 Berlin · Germany
fon: +49 (0)30-845885-4 · e-mail: info@cheyenne-tattoo.com · web: www.cheyenne-tattoo.com